

بازار — ۱ نيسان ۱۹۲۸

اداره خانه :

باب عالی جاده سنده اقدام

پوردي ياننده كي بناده

خصوصی دائره

صاحب و مدیری

محمد م. بیج

جلد : ۹

مجله مخصوصه

بشنجی سنه — نومرد ۱۰۷

آبونه شرطری : سنه لکی

۲۵۰ ، آلتی آیلغی ۱۲۵ ،

فوق العاده نسخه لر ایچین

۵۰۰ و ۳۰۰ غروشدور .

مجموعه من هیئت نتیجه طبعی تنسیب

ایدلمه یین اثرلر اعاده ایدلمز .

هـ آیلک برنجی دارنه بشنجی کونلری بیقرار ، علمی ، ادبی ، اقتصادی ، حرفتی مجموعه در .

و بوضوئله کوزملى، و مفیده و شائیه یا قلا-
شدیروب حیاته فزیدشیرمایه جایشیر .
و Fiction که انسان صنعتده اساسی بر
وصف دکل بلیک یا لکتر صنعتک عجزی
کوستردیکى طن ایدر . یعنی کویوبه نظرأ :
برصنعتکارک تقلید ایده رک یا بدینى جملى برول
کوزملدر . فقط بونک حقیقتده جملى
قادار کوزمل اولمیلدر و کوزملدر . آلبرسه-
ایک پک ابی کوردیکى وجهله جعلی اثر
شایدنم کندن دها کوزملدر . چونکه آفتور
اساساً صنعتکارک دها و شخصیتى قاریش
اولان برائى اویاتار و بونی اساساً هر کونکى
حیاده بولماید امکان یوقدر .

بوتون بومفرط ادعای قضیه تحلیل ایتمکدن
و بعضی دفعه مرده ایشه یارار برشدک کوزمل
اولوشدن نمان ایتمکددر . مفید : ذهنى
و یا عضوى بر احتیاجی تطمین ایدن شی در .
بناءً علیه مفید : آرزو ایدلن و فقط موجود
اولمدینى تقدیده برینه باشقا بر شی اقامه
اولو نابیلن برقیتمدر . بونک ایچیندرکه مفیدک
تکمیل وصف و خاصه لرینى تحلیل و ایضاح
ممکندر . زیرا آرزو لرینى و احتیاج لرینى
نامتناهی دکلدر . و محدودیتى تطمین ایدن
شدک تصرفیه امکان وارددر . مفیدک روصنی ده
معین بر آن ایچین اولزه لشم اولماسدن عیارددر .
وظیفه سنی بختیرمش اولان هر مفید اها
محکومدر . انسانلر ، الک بسیط احتیاج لرینه
مدار اولان اشیانکده کوزمل اولمسنی آرزو
ایتملدر . برابتدائیک بیلکندنکى نقشار
برابتدائیک کویوبه ، کردانلی بو آرزو ایله
وجوده گلشدر . خلاصه لازم اولان برشدک
کوزمل اولماسی کوزملک دائم مفید اولماسی
ایجاب ایتمز . و مفید ، تصرف اولو نابیلن
و برینه باشقا برشی انامه ایدله بیان موقت
و قرارسز : تضیق ایکن کوزمل ، بو سیال
تضیق تماماً ضدی اولان برقیتمدر .

همین منا

دَقِیْقَتَر و مَلاَحِظَه لَر

ازمیر فاجه سى

مشثوم استیلادن و بویوک یاغندن صوکره ،
کوزل ازمیر ، یکى بر فلاکت دها اوغرادى .
کونلرجه دوام ایدن زلزله ، هم ازمیر
شهرى ، همده بوتون ازمیر و لایله حواری
آلت اوست ایدتى ؛ ازمیرلى وطندارلردن
برقسی اضطرابلر ایچنده جان و بر دیکى کى ،
دیگر برقمسى ده یارالاندی . کوچوک ، بویوک
برجوق بنا ییقلىدی ، ییقیلیانلر زدملدى ،
انسان مارینامه یق بر حاله کلدی . آرتیق
ازمیر یلر یوردلرینک انقاضی آراسنده
آغلايور ، چیزینيورلر . شیعدی ازمیر بر
فاجه نك مرکزی ، آج ، چیلایق ، بولاسز
برییغن بدینک حشر و نشر اولدینى پردر .
ازمیرک دوجار اولدینى بو آغیر ، آلم
فلاکت اوکندتیرمه یجک قاب ، نله نیه جک
کوز ، متناثر اولمه یق وجدان بولونماى
احتمالی یوقدر . دون ایشک باشنده نمون
و مسترخ چالیشان ، جولوغنک ، چوجوغنک
برلوقا کککى تدارک ایتک املیه قدر تلرینى
صرف ایدن تمیز انسانلرک ، طبیعتک خیر-
جینانى ، حدث و شدتی نتیجه سنده برکون
صوکره ، آجى ، تحمل اولونماز بر سفاکته
دوشمه لرینه ، بریشان اوللرینه آلت هیچ
کیسه راضی اولماز . فقط . دها بر قاج
بیل اولدوشمان آله کوکسند آجیلان یارانک
آغریسنی حاله حس ایدن ازمیرک بودفعمده
مجهول وساقار بر آلت ضربه سته هدف اولماسی ،
هر کسدن ، هر شیدن زیاده تورکیه ی هیجلی
نلاندیردی . اونک ایچون شودقیقه ده بوتون
وطن ازمیرک معروض قدرلینى فلاکتیه مشغول
اولویور ، ازمیری دوشونویور ، ازمیرک
جکدیکى اضطرابی چکيور . فاجه نك دهشتی
آراسنده تورکیه نك هر طرفدن عینی سس
یوکه لیور :

بکا و برین جکیم ددی ممکنه اکر
ملی مجمره

ایکى نشریات

بروسه ولایتی جوغرافیایى . — ارکان
حریه عمومیه جوغرافیا انجمنجه تنظیم
اولوان بو اثری اهمیتله مطالعه یه مجبورز .
چونکه جوغرافیا جلیق مملکتسده شیعدی یه
قادار مع الاسف انکشاف ایدمه مشدر .
جوغرافیا یه ، خاصه تورکیه جوغرافیا سینه
دائر وجوده کتیردیکمن محصورله علمی بر
ماهیت عصب ایتک قابل دکلدر . ارکان
حریه عمومیه جوغرافیا انجمنى ، علمی بر
هیت اولدینى جهته اورتایه قویبدینى کتابلکده
البته علمی برقیعتی اولى لازم کایر . بو اعتبار
ایله « بروسه ولایتی جوغرافیایى » نى اهمیتله
مطالعه ده اصابت واردر صابیز .

« بروسه ولایتی جوغرافیایى » اساسی
بر تدقیق و تبیین دوشش عد اولونماز .
بوجهی ، جوغرافیا انجمنی ده ایلمک حمده
اعتراف ایديور ، دیورکه : « جوغرافی
معلومات بالعلیه متخصصلر طرفندن بالذات
محللرند یاپیلاجق تدقیقات مختلفه فیه ایله
تشیث ایدیش اولمیلدر . فقط بو طریق ایله
تکمیل مملکتیه عاظمه معلومات جمع ایتک سنه لر
توقف ایدر . اوزمانه قادار انتظار ایتمکدسنه
حالا دوائر حکومتدن و بعضی مؤسسادن
جمع اولو نابیلن و بعضی آثارده بولونایله جک
اولان طبیعی ، زراعی ، بشری ، حیوانی ،
صحنی ، اقتصادی و سائر معلوماتی جمع ایله
بودن اوله ییلدیکى قدر استفاده ایتک جهتی
دوشونولدی . بو قبیل معلومات ایله وجود
بوله یله جک آثار شه سز نقصان و محتاج
تصحیحدر . فقط هر حاله بر رهبردر .
دولتجه یایدیر یله جق تدقیقات فیه ایله ایلروده
بیدرینى تصحیح ایدیلرسه بوره لر مملکتک
دوغرو و کوزل بر جوغرافیایى حاله انقلاب
ایدی ییلرلر . دیمک ده اولالده موجود معلوماتک
جمی ایله مملکتک جوغرافیاسنى یازمق
و صورکده تدقیقات فیه نتایجی ایله بونی
اصلاح ایتک لازم اوله یجدر . جوغرافیا

انجمنی بو ایلمک دورینی وظیفه ایدیشدر .
خبری معلومات جمع ایش اولدیغندن بونلری
نشره باشلامشدر .
« بروسه ولایتی جوغرافیایی » نك
مقدمه سندن آلدیغیز شو سطرلردن آكلا .
شلیبورك ، اثر ، نهایت بره برادر . تصحیحه ،
الصلاحه ، اكاله محتاجدر . بو حاله بارا
اولمك صرفیه بونی نشر ایتمكدن مقصد نه در ؟
بزه كوره علم « صردن » دن عبارتدر .
علمی بر موضوعی تنویر ایچون انجابه و احتیاجه
نظر آ آیلرجه ، سنه لرجه چالیشمق لازمدر .
بودستوره رعایت ایدیلهدیكى تقدیرده میدانه
کثیر بل محصول ، احتیاجه صالح ، استفادنی
مؤمن اولاماز . ارکان حریت عمومیه جو -
غرافیا انجمنی اعضاسنك بو مهمیه واقف
اولدقلری ، معافیه اونیه هیئتله تاقی ایتمه دطری
محققدر . استلزام ایتدیكى فنی تدقیقك
الجراسندن اول « بروسه ولایتی جوغرا -
فیایی » نك تدویننه قشبت ایدیلی بونی
كوستر . ظنمه قایرسه بوكتابك نشرده
استعجال ایدیلهدیك ، انجمنك وظیفه سی اولان
تدقیقكلك اكانی بلكه مك موافقدی . بویه
یاپاماسی ارك قیمتی برخی تقصی ایش
اولا حقدر . بو جهتی اشارت ایتمكی كندیمزه
وظیفه بیایرز .

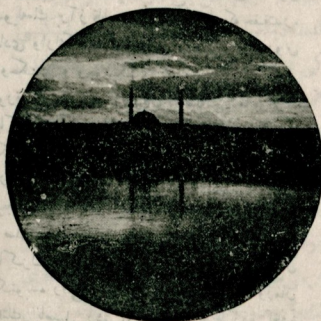


موسیقی نظریاتی

محی الدین صادق بلك بو سرلوحه لی
کتابی تمیز نوبه و مثالر ایله چیقندی .
بر اولکی نسخه مزدکی ، یکی موسیقی
نشریاتری تحلیل ایدمن مقاله مزده ، بالاسه
اصطلاحلر مسئله سندن اختلافه دقتی جاب
ایتمشدك . « موسیقی نظریاتی » مؤلفكده
بوسوتون آیری بر ترجمه یولی طوودوغنی
یو دفعه تأثرله كوردك .
محی الدین بك ا حصارى صولفز مایتمدكی

کتابی ایله ، یکی موسیقی نشریاتنك اساس
برقصاتی قیادی . عمومی موسیقی سویه من
یو كسك فطری کتابلك ترجمه سنه ، وحنی
« یوكسك صولفز » نشریاته متحمل اولادیقندن ،
نظری نشریاتك بر مدت ایچون بوندن فضله
کیشله به مایه چكنی دوشونوروز . بناء علیه
بو توقف دورهمسندن بالاسفاده اصطلاحلر
مسئله سنك حانه چالیشماسنی تکرار تئی ایدم .
حلی لازم كان اك مهم مسئله شودر :
بین الملل اولان و بین الملل اولمایان اصطلاحلر
هانکیلری در ؟ موسیقیده (اصطلاح) دیلین
تعیرلر هانکیلری در ؟
« آساندان » ، « اونغمته » کی تعیرلر
عینا حفظه سنه سبب نه ایدی ؟ بونلر ساده جه
« چیقچی » و « بویولش » دیکدر ، و برز
اصطلاح دیکلردر . اصطلاح مسئله سنك
وقتده برقراره باغلاماسی یالکیز محی الدین
یکی دیکل هرکی مشكللردن قورتاراجقدر .
موسیقینك علم لسانی اعطای درجه ده
تورجه لشدیرمكه مجبوروز . بو خصوصده اك
دوغرو حکملری ویرمه یلچکر ، تورکجه به
اك چوق ترجمه یابان تجربه صاحبیلری در .
محی الدین بلك کتابی مهم بر آجینی فایده شدر .

... م



ده پروفونڈیس

ترجمه ابدن
اورسار رابندر

ویلکز « ابدآل رزوج » بیسنگ کیری قلان
اوج فصیحی اکل ذکیل حنی بوسوتون باشقا بر
طرزده اولان « فلورانتین قاجیه سی » و « مقدس
آفتمه » بیسارنی بیله طاسارلادم و سزك برادره ،
دعوتلر حنی ائی قبول بیله كوره دن و شادیم
ایچون شامتنی احوال ایچنده كادیکلر وقت هان
هان اکل اتمك اوزره ایدم . تمام اولان قلان
بو اکی اثری بوندن صوکره برداها باشلامدم .
اولری ایجاد ایچون طوبادیم فکر حوضنی
برداها آله ایدمدم . مادا که سزده شمدی شعر
مجموعه سی نشر ایتمشكوز ، سوله دکلر ك دوعروانی
تصدیق ایدم سزك ، بونكه برابر ایسته تصدیق
ایدکیز ، ایسته ایتیمکیز ، کفیت دوستافمك تا
ایچنده پاك چیرکین بر حقیقت اولارق دوریوز .
یأتمه بولونما كز صنتك نظمی برغرافیایی اولدی .
وین سزه صنتله كندیمك آراسنه کریمه كزه
مساعده ایتدیكمدن دولایی كندیمکی تام برصوزده
واخنه ایدیورم . چونكه سزك نعلیه ك ، نه
آكلانایق ، نه ده تقدیر ایدمك بر اقتدارکیز
واردی . بونلری سزدن امید ایتمكه حقم بودی .
معه كزودن و هوسلر كزودن باشقا رشیه ، علاقه دار
اولیوز دیکر . بالکز اکنجه لره ، عادی ، عابدند ده
آشانی اکنجه لره ایسته كز واردی . بونلر مزاج
چكرك احتیاجی اولان ویشهدیلک احتیاجی اولدیغنی
ظن ایتدیکی شیلردی . سزی دعوت ایدیلکیزین
نوعه كمدن منع ایده یایردم . یلهمادم . بوزمقدم
دولایی كندیمکی چوق غمن ایدیورم . جونكه
وضعتی صنفدن باشقا برشی دیکلیدی . بتم ایچون
صنعتله یازیم ساعت باش باشه قلق سزكه برادیت
یاشامقدن چوق قیمتی ایدی . حیاءتک هیچ بر
دوره سنده ، صنعته قیاساً ، حقیقه هیچ برشی
نجه اك اصرری بر اهمیتی بیله حائر اولامادی .
فقط بر صنعتکارده صنفك - فکرو صنعتی کوتوزو -
ملهی برضفایسه - جنایتدن هیچ فرقی بوتدر .
بی ، صرفی دخی اخلال ابدن تام برملی افلاسه
سوروكه كزه مساعده ایتدیكمدن دولایدم
کندیمکی غمن ایدیورم . ۱۸۹۲ . تشرین اولنك
باشلرده سازارمایا باشلانان « بهرقال » اورمانده
برصباح آنه كزله اوطوردیغنی خاطرلایورم . او
زمان سزك حقیقی طبیعتکیزی پاك آز بیلیوردم .
سزكه اوقشفورده جمه ایتدی . بازار ایتکی به
قادر بر وقت کچیرمدم . « قیومه » دده اون
كون قادر غولاف اوباسمدق . آتیه كزله قونوب
شورکین سزدن بحث اولونما باشلاندی . آنه كز
سجیه كزودن آكلانمایا قبولدی . سزده باشلیجه